Albert Wendt, Bibliography

Note. This is the first comprehensive bibliography of Wendt’s work and critical commentary to be compiled. Given the fugitive nature of some small-magazine publications and gleanings from clippings, the author has been unable to determine full details for some entries. Anyone finding added information is invited to contact him by email (paul_sharrad @ uow. edu. au) or through the publisher.

Publications code,

(Individual poems, stories and extracts of novels are followed by abbreviations of the books they later appear in as indicated below.)

Sons for the Return Home (novel) 1973 SR
Flying Fox in a Freedom Tree (stories) 1974 FF
Some Modern Poetry from Western Samoa (anthology) 1975 SMPS
Inside us the Dead (poems) 1976 ID
Pouliuli (novella) 1977 P
Leaves of the Banyan Tree (novel) 1979 LB
Lali (anthology) 1980 Lali
Shaman of Visions (poems) 1984 SV
Birth and Death of the Miracle Man (stories) 1986 BDM
Ola (novel) 1991 Ola
Black Rainbow (novel) 1992 BR
Nuanua (anthology) 1995 Nuanua
Photographs (poems) 1995 PH
The Best of Albert Wendt’s Short Stories (stories) 1999 BEST
Book of the Black Star (poems) 2002 BS

Literary Works by Wendt
1955 ‘Drowning!’ (story), The Taranakian (annual magazine of New Plymouth Boys’ High School).
1956 ‘Home’ (poem), The Taranakian (annual magazine of New Plymouth Boys’ High School).
1957 ‘The Colour Bar’ (poem), The Taranakian (annual magazine of New Plymouth Boys’ High School).
1959 ‘The Beauty of Night’ (poem), Farrago 1959, Annual Magazine of the Ardmore Teachers’ College Students’ Association, Auckland, 7. [Auckland College of education Archives, ARTC, B5.]
1961 ‘A Second Christ’ (story), Experiment, 8, 60-71.
1961 ‘In Exile’ (poem), New Zealand Universities Literary Yearbook (Wellington), No.3, 42
1962 ‘Virgin-Wise’ (story FF), ‘Now Chained’, ‘Death of the Sun’ (poems), Argot
(Wellington), 1:4, unpaginated.
Mask of Manhood’ (poems), ‘Tagata, the man who Search for the Freedom Tree’
(story), New Zealand Universities Arts Festival Yearbook (Wellington, New Zealand
Universities Publications), 6-7, 24-9.
in My New Zealand Senior, Auckland, Longman Paul, 1973 and Bernard Gadd (ed.)
1963 ‘The Apple Tree’, Mate.
1963 ‘The Name of the Game’ (Story), Landfall 68, 17:4, 328-32.
1964 ‘The Dark Angel’ (Story), New Zealand Listener (3 July), pp. 5, 21. Rp Phoebe
Meikle (ed.), Short Stories by New Zealanders, Auckland, Longman Paul, 1973, 112-
21 and Bill Manhire (ed.), New Zealand Listener Stories, Wellington, New Zealand
Listener, 1977, 69-76. Translated into Chinese in Oceanic Literature, 1 (1982), 202-
12.
Illustrated Weekly of India (2 December 1973), p. 35.
1969 ‘Lava Field and Road, Savaii’, ‘Panthers’, ‘For Sina’ (poems ID) Landfall 90,
India (2 December 1973), p. 35. All except ‘Love in a Winter City’ rp in McQueen & Cox, 1974.
(ed.), Remembrance of Pacific Pasts, Honolulu, University of Hawai‘i Press, 2000,
pp. 35-42, & Alan Brunton, Murray Edmond & Michele Leggott (eds), Big Smoke: NZ
‘Conch Shell’, ‘Conversation’, ‘Flying Fox’, ‘He never once lost his way’ (poems)
Landfall 96, 24:4, 337-41. All except ‘Love in a Winter City’ rp. McQueen & Cox, 1974; all except first two, ID; ‘Love in a Winter City’ rp. The Illustrated Weekly of
India (2 December 1973), p. 35.
1971 ‘Polynesians’ Broadside Press (USA)
1972 ‘My Uncle, the Consumptive, or, how to cultivate the worms and live a long happy
life’ (poem ID), Landfall, 26:4, 59-61. Rp McQueen and Cox 1974.
1972 ‘Comes the Revolution’ (play performed at the First South Pacific Arts Festival,
Apia), typescript with AW.
1972 ‘The Contract’ (play performed at the School’s Drama Festival, Apia), typescript
with AW.
1972 ‘The String of Puka Shells’ (poem), Unispac, (Suva, University of the South
Pacific) 9:3, 6.
1973 ‘Random Thoughts’ (poem), MANA Annual, 89. Rp Risk (NZ), 12:1 (1976), 44.
1973 ‘From Lack of Oxygen’ (poem SMPS), MANA Annual, 89.
1973 ‘To my son, on the tenth anniversary of our country’s independence’ (poem ID), MANA Annual, 22.
1973 ‘A Fat Poem Thinning’, ‘Nightmare to Waking’ (poems), Samoa College Magazine (Apia). ‘Nightmare to Waking’ rp. ID.
1974 ‘Captain Full’ (story FF), Thursday (19 September), pp. 54-6, 59-60, 62.
1974 ‘The Coming of the Whiteman’ (story FF), Thursday (26 September), pp. 54- 6, 59-60.
1974 ‘Town and Village’, ‘Conch Shell’ (poems) recorded on J. Kemp, A. Smythe & J. Lamb (comps), New Zealand Poets Read their Work, Auckland, Waiata Recordings.
1982  ‘Around me the night is curling’, ‘A Souvenir’ (poems SV), ‘House of the Spirit’ (poem), *MANA*, 7:2, 3-5.
1986  ‘The Contest’ (poem PH), *Landfall* 158, 144-153 (part of ‘The Chronicles of Vela’).

1988 ‘No History/Herstory’ (story BR), Metro, 8:79, 150-53.


1993 ‘Pages from Albert Wendt’s Photograph Album’ (poems PH), Commonwealth; Essays and Studies, 16:2, 1-6.


1999 Poems (‘In Your Enigma’ & others) read on Seeing Voices (CD) Auckland, Auckland University Press.


Edited Works

1974 Some Modern Poetry from Fiji, Suva, Mana Publications.
1974 Some Modern Poetry from Western Samoa, Suva, Mana Publications.
1994 (with Witi Ihimaera) 100 Lovers: Taamaki Makaurau, vol.1, Auckland, Storytellers’ Club, Auckland University Students’ Association.

Films
1979 Sons for the Return Home, New Zealand Film Commission. Producer, Don Blakeney; Director, Paul Maunder.
1989 Flying Fox in a Freedom Tree, GMA Productions. Producer, Graham McLean; Director/screenwriter, Martin Sanderson.

Translations
1973 ‘Songs and Poems for Children’, translated from Samoan, MANA Annual (Suva), 84.
1988 Tuna o le kapisivai ma tamaiti o Champion Street (Watercress Tuna and the Children of Champion Street by Patricia Grace), Auckland, Puffin.

TV Documentaries
‘Auckland Fa’a Samoa’ NZTV-1 ‘Lookout’ series 1985?

Essays by Wendt
1965 ‘A Letter from Paradise’ Kiwi ‘65 (Auckland University Students’ Association), 50-52.
1977 ‘Comment’ column in Samoa Times under pseudonym Pati Tuao:
   ‘A One Year Old Government’ (21 January).
   ‘Planning from Below and Rural Affluence as Cocktail Conversation Pieces’ (4 March).
   ‘Politician and Laughter’ (1 April).
   ‘Apia’ (7 April), 15.
   ‘There was a Time’ (15 April).
   ‘Blue Pauses’ (29 April).
   ‘An Honourable Profession’ (6 May).
   ‘The Loss is the Profit’ (13 May).
   Expanded as ‘Contemporary Arts in Oceania: Trying to Stay Alive in Paradise’, in
   Sidney Mead & Bernie Kernot (eds), Art and Artists of Oceania, Palmerston North,
   Dunmore, 1983.
1980 ‘In Search of Snow’, Readers Digest.
1981 ‘Western Samoa’s first strike, a foreign invention which becomes Samoan
   overnight?’, Pacific Perspective, 10:1, 45-56.
1981 ‘Don’t generalize about the Pacific’, Aid Research Newsletter, 3 (September), 4-6.
   Pacific Islands Communication Journal, 13:1 (1984), 41-9 and Jim Richstad & Miles
   M. Jackson (eds), Publishing in the Pacific Islands, Honolulu, Graduate School of
   Library Studies, University of Hawaii, 1984, 41-50.
1983 ‘Three Faces of Samoa, Mead’s Freeman’s and Wendt’s’, Pacific Islands
   Monthly (April), 10-14, 69.
1985 ‘We are what we remember’ [report on Wendt’s address to the Pacific History
   Sun as ‘Most islanders know little of their histories’ (13 July).
1985 ‘Time NZ added Polynesia to colonial hue’, PPTA News (Wellington), 6:9 (July), 4
   [report of keynote address to education forum].
1986 panel discussion on biculturalism at Writers and Readers Week, NZ International
   Festival of the Arts, NZBC (23 September, 9pm).
1987 ‘Novelists and historians and art of remembering’, in A. Hooper et al (eds), Class
   and Culture in the South Pacific, Suva, Institute of Pacific Studies, 78-91.
1987 ‘W. Samoa 25 years after, Celebrating what?’ Pacific Islands Monthly (June),
   W.Samoan Attorney General Misa Foni Retzlaff reprinted from ‘Albert Wendt 25 years
1996  ‘Imagining the Pacific’, talk at Melbourne Writers Festival, October 18.

**Interviews with/ profiles of Wendt**

Sam L. Alaisa, ‘Excerpts from an Interview Between Professor Albert Wendt of the School of Education & the Editor of UNISPAC’, *UNISPAC* (The University of the South Pacific Students Association), (July-September 1982), 32-35.


Audrey Gordon, ‘Fame from screen and printed work’, *New Zealand Women’s Weekly*, (8 October 1979), 68-70.


Graeme Kennedy, ‘Angry young man of the Pacific with a warning’, 8 o’clock (20 October 1979),

Dana Lam, ‘Samoa’s lone novelist who yearns for a quiet life’, *The Straits Times* (Singapore), (27 June 1980), p. 3.

Iain Macdonald, ‘‘Of course” he was called a coconut’, *New Zealand Herald* (10 November 1973), Section 2, p. 5.

Gordon McLauchlan, ‘In vanguard of art revolution’, *New Zealand Herald* (27 October 1979), Section 2, p. 4.


Judy Zavos, ‘You can’t be equally happy in two cultures’, Thursday, (18 July 1974), Profile, 54-5.


**Reviews/articles on specific books**

**Plays,**


Reprinted in Auckland Star as ‘Samoan playwright’s first effort lauded’ and in another NZ paper (Dominion?) as ‘First Samoan playwright’.

**Sons for the Return Home**

Anon., ‘Pains of a new chum’, Dominion Sunday Times (Wellington), (2 December 1973),

-- ‘Samoans in New Zealand’, Dunedin Evening Star (1 December 1973), Book notes/Saturday.


-- ‘Racialism’, Northern Advocate (Whangarei), (5 November 1973).


Michael Brett, ‘By teaching and example, a voice for Samoa’, Auckland Star (5 November 1973).


Margaret Lawler, ‘Every migrant’s dream’, *Auckland Star* (10 November 1973), Weekender, p. 11.


Jill McCracken, ‘Samoan Sons’, *NZ Listener* (10 November 1973), p. 44.


John Mutter, review, *Publisher’s Weekly*, 231 (June 12 1987), 81.


---

**booklets of poetry,**

Subramani, review of *Some Modern Poetry from Fiji*, MANA review, 1:1 (1976), 75-78.

---

**Flying Fox in a Freedom Tree**


-- ‘New novel about Samoans’, *Dunedin Evening Star* (8 February 1975), Book notes/Saturday.


Gavin Haycock, ‘Colourful collection by skilled storyteller’, *Northern Advocate* (20 February 1988), Leisureweek.


Shelley Keach, review, unsourced clipping (1988), 16.


**Inside Us The Dead, Poems 1961-1974**


**Pouliuli**


James Bertram, ‘Samoa, a far cry from Margaret Mead’, *Sydney Morning Herald* (18 March 1978).
John Beston, ‘Samoa, a far cry from Margaret Mead’, *Sydney Morning Herald* (18 March 1978).


**Leaves of the Banyan Tree**

-- ‘At last the Banyan Tree’, *Auckland Star*, (18 October 1979).
-- *Literary Review* 9, 22 February (1980), [also cited as Pacific Quarterly].
-- ‘Drohung und Faszination Europas’, *Neue Welt* (10 January 1983).
-- ‘No leaves unturned’, *New Zealand Truth*, (8 April 1980).
Lindsay Armishaw, ‘‘Samo’a’s undercurrents break the surface’, unsourced.
Geoffrey Dutton, ‘Stripping the myths from Western Samoa’, *The Bulletin*, 16 December (1980), 78.
Bruce King, review, *World Literature Written in English*, 20:2 (1981), 371-373

*Lali*

Russell Soaba, review, NBC ‘Bookworld’ (Papua New Guinea) undated typescript held by AW.

**Shaman of Visions**


**The Birth and Death of the Miracle Man**

John Hanrahan, ‘Two clouds over Samoa’, *National Times* (Sydney), (31 August 1986).
Liz Heron, ‘Lost in the Labyrinth’, *New Statesman* (28 February 1986), p. 27.

*Ola*
Graeme Lay, ‘From the village to the world’, *North and South*, August (1991), 122.

*Black Rainbow*

Phil Coogan, ‘In-jokes for erudite’, *NZ Herald* (29 August 1992), section 2, p. 2.
Michael Neill, review, *Stamp*, 34 (September 1992), 44.
Frank Nerney, ‘Blundering from one adventure to another’, *Listener and TV Times*, 8 August (1992), 51-52.

*Photographs*

*Nuanua*

*The Best of Albert Wendt’s Short Stories*
Iain Sharp, *Sunday Star Times* (27 June 1999), F.2

*Book of the Black Star*
Paul Sharrad, review, *Span ***

*Other*

*Articles/chapters/theses on Wendt*


**General studies in Pacific writing**


Bruce King, ‘Recent Commonwealth Fiction’, *Sewanee Review*, 85 (1977), 126-134.


**Bibliographic Sources**


New Zealand Literature File. University of Auckland Library.

http://www2.auckland.ac.nz/lbr/nzp/nzlit2/wendt.htm


**Other relevant/helpful works**


Iain Chambers ‘Exposure, abeyance and dislocation: Some comments on Benita Parry’s discussion of Homi Bhabha’s The Location of Culture’, *Third Text*, 31 (Summer 1995), 108-111.
Henry G. Cheever, *Life in the Sandwich Islands: or the Heart of the Pacific as it was and is*, New York, A. S. Barnes & Co, 1851.
H. Croall (dir.), *Paradise Bent, boys will be girls in Samoa*, SBS/Australian Film Institute, 1998.
Simon During, ‘What was the West? Some relations between modernity, colonisation and writing’, *Meanjin*, 4 (1989), 759-776.


Derek Freeman, *Margaret Mead and Samoa, the Making and Unmaking of an Anthropological Myth*, Canberra, Australian National University, 1984.


Witi Ihimaera (ed.), *Te Ao Marama*, vol. 1, Auckland, Reed, 1992.


Norman Lindsay, *Creative Effort*, London, Cecil Palmer, 1924.


Christopher Okigbo, ***


Kath Walker [Oodgeroo Noonuccal], *We Are Going*, Brisbane, Jacaranda, 1964.


